



Guía de funerales y entierros en la ciudad de Nueva York durante el brote de COVID-19

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) ha cambiado dramáticamente nuestras vidas. Todos los neoyorquinos merecen celebrar, honrar y conmemorar a sus seres queridos. Incluso cuando realizamos las gestiones para nuestros seres queridos que han fallecido, debemos seguir practicando el distanciamiento social, la buena higiene de las manos y la prevención de infecciones. Si está enfermo, debe quedarse en casa y abstenerse de asistir al funeral, la velación y el entierro. Quedándose en casa, ayudará a frenar la propagación de COVID-19 y protegerá a otros de enfermarse.

¿Se permiten los servicios funerarios?

- Sí. Sin embargo, los invitados deben seguir practicando las precauciones de distanciamiento físico, incluyendo permanecer al menos a 6 pies (dos metros) de distancia de los demás. Esto significa que no deben abrazarse, besarse, tomarse de la mano o tocar a otros asistentes.
- Los funerales deben limitarse a la familia inmediata y al menor número de personas posible. Muchas funerarias han creado límites de asistencia basados en estos requisitos, así que por favor compruébelo con antelación.
- Muchas funerarias ofrecen transmisión en vivo, videoconferencia y otras opciones a distancia para las personas que no puede asistir en persona.

¿Hay restricciones sobre cómo se pueden disponer los restos de mi familia? ¿Existen otras pautas específicas de COVID-19 para el tratamiento y la disposición de los restos?

- No. En este momento, un miembro de la familia o un ser querido puede ser enterrado o incinerado según las preferencias de la familia. Un familiar o un ser querido también puede ser embalsamado de forma segura. Por el momento, no hay directrices adicionales.

¿Es seguro estar en la misma sala con los restos de alguien que murió de COVID-19?

- Actualmente, no se conoce ningún riesgo asociado a estar en la misma sala con el cuerpo de alguien que murió de COVID-19.

¿Se pueden seguir realizando costumbres, rituales y tradiciones religiosas o de otro tipo?

- Sí, si es posible, debes participar en los rituales que son importantes para ti.
- Los directores de funerarias o líderes religiosos pueden proporcionar recomendaciones sobre cómo honrar a un ser querido de forma segura.
- Si lavar o vestir el cuerpo son prácticas religiosas o culturales importantes, debe actuar junto con su comunidad, los líderes culturales y religiosos y el personal de la funeraria para reducir cualquier riesgo potencial de infección. Esto incluye el uso de equipo de protección, como guantes.

¿Podemos tocar a nuestro difunto ser querido en el funeral (por ejemplo, besar, tomarnos de la mano, abrazar, etc.)?

- Aún queda mucho por conocer sobre COVID-19 y cómo se propaga. Por lo tanto, no debe tocar el cuerpo de una persona que haya sido diagnosticada con COVID-19 o que pueda haber padecido COVID-19 (tenía síntomas de gripe pero nunca se le hizo la prueba de COVID-19). Se debe evitar besar, lavar y cubrir el cuerpo antes, durante y después de que se haya preparado el cuerpo.

¿Necesito un certificado de defunción para celebrar el funeral?

- Sí, puede solicitar un [certificado de defunción de la Ciudad de Nueva York en línea](#) o enviar por correo una copia de la solicitud del certificado. Debido a la pandemia COVID-19, se suspende la solicitud en persona de certificados de defunción de la Ciudad de Nueva York hasta nuevo aviso.

¿Necesito firmar documentos o formularios que autorizan los servicios funerarios en persona?

- Se ha suspendido el requisito de documentos y formularios originales firmados que autoricen o acepten servicios funerarios debido a COVID-19. En su lugar, puede presentar una firma electrónica por correo electrónico u otros medios.

¿Las funerarias están tomando precauciones adicionales para mantenernos seguros?

- Según las indicaciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), las funerarias siguen las precauciones rutinarias de prevención y control, incluyendo la exigencia de que el personal use equipo de protección personal y siga los protocolos de desinfección.
- De acuerdo con las medidas de distanciamiento social, las funerarias sólo celebran un funeral a la vez.

Para obtener más información y apoyo:

- Para la información más reciente, visite nyc.gov/coronavirus or cdc.gov/covid19. Para actualizaciones en tiempo real, envíe el mensaje de texto con la palabra "COVIDESP" al 692-692. Se pueden aplicar tarifas de mensajes y datos.
- Si se siente ansioso, estresado o abrumado, conéctese con consejeros capacitados en NYC Well, la línea de ayuda confidencial de la ciudad. Llame al 888-692-9355, envíe el mensaje de texto con la palabra "WELL" al 65173 o chatee en línea en nyc.gov/nycwell.
- Si necesitas un proveedor de atención médica, NYC Health and Hospitals proporciona atención a todos los neoyorquinos, independientemente de su estado migratorio, su situación de seguro o su capacidad de pago. Llama al 844-692-4692 o **311**.
- Departamento de Salud del Estado de Nueva York: Oficina de Dirección de Funerales:
 - health.ny.gov/professionals/funeral_director/
 - health.ny.gov/vital_records/edrs/docs/covid-19_funeral_guidance.pdf
- Preguntas frecuentes de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés):
 - cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/faq.html